

PÚBLICO

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**REGIONAL**

**COOPERACIÓN TÉCNICA PARA LA SEGUNDA ETAPA DEL PROGRAMA DE  
FOMENTO DE EMPRESAS ARTESANALES DE BOLIVIA, ECUADOR Y  
GUATEMALA**

**(TC7707071)**

**PLAN DE OPERACIONES**

**FEBRERO, 1978**

SUBGRUPO DE COOPERACION TECNICA

DIVISION DE ASISTENCIA TECNICA

PLAN DE OPERACIONES

TC/77-07-07-1

REGIONAL. Bolivia, Ecuador y Guatemala. Programa para el  
Fomento de Empresas Artesanales. 2a. Etapa

I. SOLICITUD

- 1.1 El Gobierno de Guatemala, a través de la Corporación Financiera Nacional (CORFINA) solicitó por carta del 15 de octubre de 1976, la continuación del Programa de Fomento de Empresas Artesanales, cuyo Convenio (ATN/SF-1306-VA) fue suscrito por los gobiernos de Bolivia, Ecuador y Guatemala y expresó la necesidad de que la segunda etapa de dicho Programa abarque un período adicional mínimo de dos años.
- 1.2 El Gobierno de Bolivia por carta del Ministerio de Industria y Comercio del 7 de septiembre de 1976 manifestó la necesidad de la continuación del Programa, de acuerdo a las características individuales de cada país y por un plazo de dos años.
- 1.3 El Gobierno del Ecuador, mediante cartas del Ministro de Industria, Comercio e Integración del 30 de diciembre de 1976 y del Subsecretario del Presupuesto y Crédito del Ministerio de Finanzas, reiteró que el país daría las facilidades que se requieran para continuar siendo sede regional del mismo.
- 1.4 Entidades Ejecutoras: El programa de cooperación técnica objeto de este plan de operaciones será ejecutado por el Instituto Boliviano de Pequeña Industria y Artesanía (INBOPIA) en Bolivia, por el Centro Nacional de Promoción de la Pequeña Industria y Artesanía (CENAPIA) en Ecuador y por la Corporación Financiera Nacional (CORFINA) en Guatemala.
- 1.5 Beneficiarios: Los beneficiarios de esta operación de cooperación técnica serían las empresas artesanales beneficiadas durante la Primera Etapa del Programa, en Bolivia, Ecuador y Guatemala, así como las que lograsen incorporarse al programa durante el desarrollo de la Segunda Etapa.
- 1.6 Monto y Financiamiento: El costo total del programa en Bolivia, Ecuador y Guatemala por un período de dos años ascendería al equivalente de US\$1344.000 de los cuales el Banco aportaría hasta US\$946.000, con carácter de no reembolsable de los recursos del ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales.
- 1.7 Esta operación está incluida en el Programa de Cooperación Técnica para 1977.

## 11. ANTECEDENTES

### A. Antecedentes Generales

- 2.1 En su sesión del 18 de julio de 1974, el Directorio Ejecutivo, por Resolución DE-86/74, aprobó la operación de cooperación técnica no reembolsable destinada a contribuir con el equivalente de US\$300.000 al financiamiento del Programa para el Fomento de Empresas Artesanales en Bolivia, Ecuador y Guatemala.
- 2.2 El Convenio respectivo (ATN/SF-1306-VA) fue firmado el 3 de octubre de 1974 por el Presidente del Banco y representantes de los tres países participantes. Las firmas de los acuerdos respectivos con las entidades ejecutoras del Programa, según lo establecido en la Sección 2.10 de dicho Convenio, fueron efectuadas el 21 de febrero de 1975 en Ecuador, el 10 de julio de 1975 en Bolivia, y el 13 de octubre de 1975 en Guatemala. 1/
- 2.3 El Plan de Operaciones definido en el Documento AT-178 estableció que la ejecución del Programa se realizaría en dos etapas, por un total de tres años, la primera por un período de dos años. Se estableció, asimismo, que una vez finalizada la primera etapa se solicitaría al Directorio Ejecutivo la autorización de recursos adicionales para la puesta en marcha de la segunda etapa por medio de un nuevo plan de operaciones.
- 2.4 Según lo establecido en el Convenio respectivo, la primera etapa del Programa de Fomento de Empresas Artesanales tenía como fecha de terminación el 30 de noviembre de 1976. Con fechas lo. de noviembre de 1976 y 24 de febrero de 1977 se aprobaron extensiones al plazo de vencimiento de dicha etapa al 28 de febrero y 28 de mayo de 1977, respectivamente.
- 2.5 El Banco ha concedido las siguientes operaciones de cooperación técnica en el subsector de artesanías:

- ATP/SF-1298-PE(2). Asesoramiento a la Empresa Peruana de Promoción Artesanal (EPPA). US\$168.000. Aprobado el 8 de julio de 1974 como parte del Préstamo 400/SF-PE, Proyecto de Desarrollo Turístico Integral-COPESCO.

- ATN/SF-1306-VA. Programa de Empresas Artesanales en Bolivia, Ecuador y Guatemala. US\$300.000. Aprobado el 18 de Julio de 1974.

- ATN/SF-1372-RE. Regional. Seminario BID/CIDA sobre promoción y desarrollo de artesanías. Seminario realizado en Ottawa, Canadá. Junio 16-20, de 1975. US\$41.800. Aprobado el 15 de mayo de 1975.

-ATN/SF-1438-RE. (IX-HA-2). Asesoramiento al Gobierno de Haití en la identificación de programas y proyectos en el sector artesanal. Misión de corta duración. US\$8.000. Aprobado el 11 de mayo de 1976.

-ATN/SF-1438-RE (VIII-CR-3). Asesoramiento al Gobierno de Costa Rica en la identificación de Programas y Proyectos en el sector artesanal. Misión de corta duración. US\$10.000. Aprobado el 11 de mayo de 1976.

1/ Ver Cap. V, Justificación, para evaluación de esta primera etapa del Programa.

- ATN/SF-1510-RE. Fortalecimiento Institucional de la Organización Manos del Uruguay. US\$65.000. Aprobado el 27 de octubre de 1976.

B. Antecedentes de las Entidades Ejecutoras

- 2.6 Para la segunda etapa del Programa, actuarán como entidades ejecutoras y organismos nacionales de contraparte, el Instituto Boliviano de Pequeña Industria y Artesanía (INBOPIA) en Bolivia y la Corporación Financiera Nacional (CORFINA) en Guatemala. Por decisión del Gobierno de Ecuador, el Centro Nacional de Promoción de la Pequeña Industria y Artesanía (CENAPIA), actuará como contraparte al Programa en esta segunda etapa, en lugar del Banco Nacional de Fomento (BNF).
- 2.7 El INBOPIA, es un organismo descentralizado del sector público, adscrito al Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, fue creado por Decreto Supremo No. 11734 del 28 de agosto de 1974. Tiene personería jurídica, patrimonio propio y autonomía administrativa, estando su sede en la ciudad de La Paz. Entre sus objetivos, están los de planificar el desarrollo de la pequeña industria y la artesanía; contribuir al mejoramiento de la balanza comercial mediante la sustitución selectiva de importaciones y la ampliación de las exportaciones provenientes de la pequeña industria y la artesanía; complementar las actividades de la mediana y gran industria con la pequeña industria y la artesanía, coordinar las actividades con todos los organismos que, directa o indirectamente, intervengan en el fomento y promoción de la pequeña industria y artesanía. El INBOPIA cuenta con 14 profesionales, 11 funcionarios administrativos y auxiliares, y su presupuesto para 1977 alcanza a m\$n. 2.828.800 o el equivalente a aproximadamente US\$140.000.
- 2.8 CORFINA es una entidad descentralizada, autónoma, con personería jurídica y patrimonio propio. Fue creada mediante Decreto Legislativo No. 46-72 del 10 de agosto de 1972. Su objetivo fundamental es fomentar las actividades industriales, mineras y turísticas del país a través de operaciones de asistencia financiera y técnica. En febrero de 1976, el Banco otorgó un préstamo de US\$ 7 millones a CORFINA para financiar un programa de US\$9 millones de subpréstamos a la pequeña y mediana empresa en los sectores de turismo e industria. En la actualidad CORFINA ejecuta un programa para la rehabilitación de la artesanía y la pequeña empresa seriamente afectadas por el terremoto. CORFINA cuenta con 20 profesionales capacitados para atender dichas áreas y con los recursos en fideicomiso del fondo específico de la construcción nacional, adicionalmente a los recursos afectados a este programa. Se estima que como resultado de la experiencia lograda con el Programa de Fomento de Empresas Artesanales y de la ejecución del programa de rehabilitación mencionado, se creará en CORFINA una unidad especializada en el otorgamiento de asistencia técnica y financiera para el desarrollo del sector artesanal.

- 2.9 El CENAPIA es una entidad de derecho público con personería jurídica y patrimonio propio, creado mediante Decreto No. 1020 del 8 de diciembre de 1975. Está adscrito al Ministerio de Industria, Comercio e Integración y tiene como objetivo fundamental la promoción de la pequeña industria y artesanía. Sus principales funciones son prestar asistencia técnica integral a la pequeña industria y artesanía; planificar y ejecutar la asistencia técnica para una óptima utilización de los recursos internos y externos destinados al desarrollo del sector; elaborar estudios ya sea para promover nuevas empresas o para la obtención de créditos; identificar oportunidades de inversión, formular los respectivos estudios y promover la participación pública y privada en la creación de empresas artesanales y de pequeña industria, inclusive mediante el aporte directo de capital; promover y realizar acciones conjuntas con instituciones que colaboran en el desarrollo del sector. CENAPIA tiene su sede en Quito y posee oficinas regionales en Guayaquil, Cuenca, Portoviejo, Tulcán e Ibarra. El presupuesto de CENAPIA para 1977 alcanza a m\$ 11.000.000 (equivalente a US\$ 567.000), siendo sus recursos provenientes principalmente de asignaciones del Presupuesto General y de la participación en la tasa de redescuento con cargo al Fondo Financiero Industrial. Su equipo de personal en la sede y en las oficinas regionales está compuesto de 41 profesionales y 21 administrativos, en calidad de auxiliares y de secretarías.

### III. OBJETIVOS

#### A. Objetivos Inmediatos

- 3.1 La cooperación técnica propuesta en este Plan de Operaciones para la Segunda Etapa del Programa de Fomento de Empresas Artesanales, tiene por objeto contribuir directamente a la capacitación empresarial del sector artesanal en Bolivia, Ecuador y Guatemala, mediante el fortalecimiento institucional y operativo de las empresas piloto desarrolladas en el Primera Etapa, y de las que se pudieran identificar durante esta segunda etapa, la difusión de su impacto demostrativo en el resto del sector, la ampliación y mejoramiento de los sistemas de producción, comercialización, desarrollo y adaptación de productos y tecnologías intermedias, así como la ampliación y consolidación de las actividades de apoyo por parte de las entidades nacionales de fomento al sector artesanal.

#### B. Objetivos a Largo Plazo

- 3.2 Se espera que la asistencia suministrada a través del Programa y sus efectos multiplicadores, conllevarían tanto la creación o expansión de actividades viables y remunerativas en el sector artesanal, como un aumento significativo en el grado de organización y participación empresarial de los grupos participantes, su capacidad de decisión, negociación y administración, y sus posibilidades de absorción de recursos financieros y técnicos en forma eficiente. Estos aspectos coadyuvarían a largo plazo, a la transformación de los grupos artesanales a asociaciones de carácter industrial, a mejorar sensiblemente los niveles de ingresos y condiciones de vida de los importantes estratos de poblaciones marginadas que se dedican a la artesanía en los países beneficiarios, propiciando al propio tiempo su plena incorporación al proceso de desarrollo económico y social de dichos países.

#### IV. DESCRIPCION

- 4.1 Con el objeto de alcanzar los objetivos expuestos, el programa propuesto estará dividido en subprogramas nacionales para cada uno de los países beneficiarios.
- 4.2 Los subprogramas nacionales para cada uno de los países beneficiarios estarían dirigidos por un Jefe de Subprograma y responderían a las necesidades particulares de los países, apoyando el desarrollo de los proyectos piloto existentes y la creación de nuevos, la realización de acciones complementarias de fomento en el sector artesanal, la institucionalización y ampliación de dichos esfuerzos a nivel de las empresas mismas y la consolidación de las actividades de apoyo por parte de las diversas entidades que en cada país actúan como agentes catalizadores de fomento al sector.
- 4.3 Cada subprograma responderá a un plan de actividades que se cumplirían a tres niveles: a nivel de promoción de las empresas artesanales ya constituidas y de otras que pudieran identificarse, a nivel del sector artesanal en su conjunto y a nivel de la coordinación con los organismos de contrapartida.
- 4.4 La cooperación atendería en cada país beneficiario, las actividades específicas que se mencionan a continuación, y que se detallan en el Anexo I.
  - (i) Reforzar la estructura, organización y capacidad administrativa, operativa y financiera de las empresas artesanales asistidas, procurando que se constituyan en centros de producción autosuficiente y de servicios comunes para sus socios;
  - (ii) Ampliar y mejorar los sistemas y operaciones de producción de las empresas (materias primas, técnicas, herramientas, diseño, normas, servicios auxiliares, adiestramiento, complementación industrial, etc.)
  - (iii) Ampliar y mejorar los sistemas y operaciones de comercialización interna y externa de las empresas (selección de productos y mercados, canales de distribución, márgenes y precios, promoción, control de calidad, etc.)
  - (iv) Aumentar el tamaño y capacidad de las empresas en operación, mediante la incorporación de grupos y artesanos adicionales, y crear nuevas empresas piloto, atendiendo tanto la artesanía típica y tradicional como a la utilitaria y moderna.
  - (v) Intensificar el impacto catalizador de las empresas organizadas, mediante el establecimiento de relaciones contractuales o de servicio con artesanos no socios y la utilización de dichas empresas como centros de demostración y capacitación en servicio para dichos artesanos.

- 6 -

(vi) Apoyar y dinamizar los procesos de desarrollo y adaptación de productos y de tecnología intermedias en beneficio de las empresas artesanales y productoras no afiliadas, estimulando la colaboración entre artesanos, comercializadores, diseñadores y tecnólogos.

(vii) Propiciar la institucionalización y ampliación del Programa en su carácter de empresas de producción artesanal y promover la continuidad de los servicios de apoyo a los núcleos nacionales que puedan seguir asesorando técnicamente a las empresas, una vez terminada la acción del Banco y coordinando los aportes internos y externos en favor del sector artesanal.

(viii) Para lograr el intercambio de experiencias entre los países se propone en este plan de operaciones la realización de tres encuentros con la participación de los Jefes de los Subprogramas, del personal de los organismos de contrapartida y del personal de las empresas que sea designado para el efecto. Las sedes y fechas de estos encuentros serán fijados oportunamente por el Banco en consulta con los países.

- 4.5 La supervisión administrativa del programa estará a cargo de las entidades ejecutoras respectivas en cada país.
- 4.6 La ejecución técnica del proyecto estará a cargo de cada Jefe de Subprograma Nacional, en coordinación con el funcionario que se designe como Coordinador Nacional, y del grupo de consultores y expertos que se contraten con los recursos de la contribución del Banco y los que sean proporcionados como contrapartida local.
- 4.7 Para la ejecución de las actividades que se describen en el Anexo I correspondiente a cada Subprograma, se contraría con cargo a la contribución del Banco, los siguientes consultores:
- i) Jefes de Subprogramas para Bolivia, Ecuador y Guatemala, por el término de 24 meses cada uno.
  - ii) Asesores de Gerencia para las empresas artesanales organizadas, por un total de 24 meses/exp. en Bolivia y 12 meses/exp. en Guatemala.

- iii) Consultores especializados de corto plazo en diversos aspectos del desarrollo artesanal tales como promoción y organización de cooperativas y otros tipos de asociaciones empresariales; desarrollo y adaptación de productos y tecnologías intermedias y en comercialización de productos artesanales por un total de 24 meses/experto en Bolivia y 24 meses/experto en Guatemala.
  - iv) Otro personal de apoyo técnico y administrativo para las empresas en los campos de producción (diseño, herramientas, técnicas, materias primas, control de calidad), ventas, contabilidad, etc., por un total de 12 meses/experto en Bolivia y 12 meses/experto en Guatemala.
  - v) Tres Consultores especializados en aspectos relacionados con la ingeniería de producción, tales como métodos de producción, utilización de tecnologías intermedias, adaptación de productos, herramientas, materias primas, control de calidad, etc., quienes serán contratados por un plazo de seis meses cada uno en el Subprograma Ecuador. Cumplirán las tareas técnicas que demande el desarrollo del Subprograma en los aspectos de su especialización.
  - vi) Varios Consultores especializados en diseño y desarrollo de productos artesanales, uno de los cuales será contratado por un plazo de seis meses y los restantes por plazos cortos, hasta un total de 12 meses/experto para el Subprograma Ecuador.
- 4.8 La selección del Consultor que actuará como Jefe de Subprograma se hará de común acuerdo entre el Banco y las entidades ejecutoras, sobre la base de una nómina de posibles candidatos sugeridos por ambas instituciones. Los demás Consultores serán seleccionados y contratados por la entidad ejecutora, según las necesidades de ejecución, a solicitud y previa conformidad del Jefe de Subprograma, y de acuerdo con los procedimientos del Banco.
- 4.9 Los objetivos y características operativas de la Segunda Etapa del Programa objeto del presente Plan de Operaciones, exigirían como condición específica para los Consultores indicados en 4.7 (ii) a (vi) que un alto porcentaje de su tiempo se dedicará a actividades en el terreno, debiendo en particular el personal de apoyo a las empresas piloto realizar sus labores in situ, conjuntamente con los artesanos y personal especializado involucrados.
- 4.10 En cada uno de los Subprogramas contemplados en este Plan de Operaciones, se han asignado recursos para la adquisición de equipos, herramientas, instalación de pequeños talleres demostrativos, etc., que quedarán en poder de las organizaciones artesanales o de los organismos ejecutores para utilización futura en operaciones similares a las contempladas en este programa. En cuanto a los vehículos y casa rodante (para el caso de Bolivia, solamente), a la finalización del Programa el Banco y los Beneficiarios acordarán el uso, la propiedad y uso definitivo que deberá darse a los mismos.
- 4.11 En adición a lo anterior, se contempla contar con los servicios de un experto de gran experiencia en producción y comercialización de artesanías para que asesore a los tres Subprogramas, en la solución de problemas de especial dificultad que se puedan encontrar durante la ejecución. Los servicios de este experto que podría realizar sus funciones en cualesquiera de los tres países, serían contratados directamente por el Banco. (Ver Anexo VII).



### Aportes de Contrapartida

- 4.12 Las entidades ejecutoras en Bolivia (INBOPIA), Ecuador (CENAPIA) y Guatemala (CORFINA) asignarían o contratarían con cargo a los aportes nacionales respectivos, el siguiente personal de contrapartida que colaboraría a tiempo completo con la ejecución de las actividades previstas:
- i) Un Coordinador Nacional quien actuaría como contraparte del Jefe del Subprograma correspondiente, por el término de 24 meses. En este carácter, dicho funcionario (1) será la contraparte del Jefe del Subprograma, (2) coordinará conjuntamente con el Jefe del Subprograma las actividades de los expertos locales a que se refieren los incisos (ii) al (v) siguientes, (3) promoverá y coordinará todas aquellas acciones complementarias a nivel nacional necesarias para la consecución de los objetivos del Subprograma, y (4) colaborará con el Jefe del Subprograma en los aspectos técnicos y administrativos relacionados con la ejecución del Subprograma.
  - ii) Personal técnico complementario y/o consultores especializados de corto plazo por un total de 12 meses/experto en Bolivia y 12 meses/experto en Guatemala.
  - iii) Gerente y/o Asesores de Gerencia y personal de apoyo técnico y administrativo para las empresas asistidas, por un total de 24 meses/experto en Bolivia y 24 meses/experto en Guatemala.
  - iv) Varios profesionales especializados en capacitación gerencial, organización y comercialización, diseño y producción, por un total de 48 meses/experto en Ecuador, quienes prestarán asesoría directamente a los proyectos pilotos y que colaborarán con los consultores indicados en el párrafo 4.07.
  - v) Varios expertos y/o técnicos especializados en producción artesanal por plazos variables, dentro de un total de 12 meses/experto, que colaborarán con los consultores indicados en el párrafo 4.07 y que asistirán a los proyectos pilotos, según las necesidades del Subprograma en Ecuador.
- 4.13 Los organismos de contrapartida asignarían recursos para sus funcionarios por concepto de participación en giras de adaptación de productos y comercialización y de viajes para los encuentros indicados en el párrafo 4.04 (viii).
- 4.14 Además, las entidades ejecutoras proporcionarían con cargo a los aportes nacionales respectivos, los servicios de secretaría, oficina, muebles, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte interno y mantenimiento de vehículos que se requieren para la ejecución del Programa, según se detalla en los cuadros presupuestarios correspondientes.
- 4.15 Las actividades de la Segunda Etapa del Programa se desarrollarían dentro de un período de dos años, que comenzaría a regir para cada país con la contratación del Jefe del Subprograma respectivo, la cual no deberá exceder de los seis meses a partir de la firma del Convenio de Cooperación Técnica correspondiente.

### V. JUSTIFICACION

- 5.01 Como se señaló en el Plan de Operaciones de la Primera Etapa del Programa de Fomento de Empresas Artesanales <sup>1/</sup>, el Banco al considerar la situación actual y

---

<sup>1/</sup> Documentos AT-178, AT-178-1, AT-178-2, AT-178-3 y AT-178-4.

las estrategias de desarrollo de sus países miembros, se ha orientado hacia el financiamiento de programas tendientes a capacitar a la población marginada tanto en el área rural como urbana, con el objeto de facilitar su ingreso en las actividades productivas.

- 5.2 La mayoría de los países de la región tienen programas de fomento artesanal y estructuras institucionales para propiciar apoyo técnico y financiero al sector. Asimismo, agencias internacionales, organismos regionales, instituciones sin fines lucrativos, gobiernos y agencias de asistencia bilateral han coadyuvado en el desarrollo del sector.
- 5.3 Los programas de cooperación artesanal han tenido importantes resultados, especialmente en lo que se refiere al establecimiento y fortalecimiento de instituciones de dirección y apoyo, organización de empresas de comercialización y, en menor grado, en el desarrollo de la producción. Sin embargo, estos esfuerzos no han llegado a motivar la creación de agrupaciones artesanales de tipo empresarial en forma de facilitar la plena incorporación de los artesanos en la estructura económica moderna. Como reflejo de esta situación se señala que los esfuerzos del Banco en canalizar recursos al sector artesanal se han visto dificultados precisamente por la falta de condiciones de las agrupaciones artesanales para convertirse en sujeto de crédito.
- 5.4 El desarrollo del sector artesanal en América Latina requiere un esfuerzo catalizador deliberado para introducir procedimientos y conocimientos apropiados de técnica de producción, métodos de organización, administración y comercialización. La creación y transformación de la actividad artesanal demanda además el desarrollo de nuevos productos y procesos así como el aprovechamiento más racional de las materias primas y de los mercados internos y externos.
- 5.5 La primera etapa del Programa de Fomento de Empresas Artesanales ha dado lugar a la identificación y apoyo técnico de agrupaciones artesanales en Bolivia, Guatemala y Ecuador. El conglomerado artesanal beneficiado pertenece en su mayoría al sector rural, con un nivel de actividad agrícola de subsistencia complementada por los ingresos percibidos por las ventas de su producción artesanal.
- 5.6 Durante la Primera Etapa del Programa se identificó y seleccionó, dentro de las diferentes alternativas que se presentaron, en cada uno de los países, grupos de artesanos, productos y mercados alrededor de los cuales se han promovido y organizado empresas artesanales. En Bolivia se han formado nueve cooperativas de producción (con 183 artesanos y 277 aprendices) y una central que agrupa dichas cooperativas y que se responsabiliza por la comercialización de la producción y la provisión de los servicios básicos. En Guatemala se organizó una federación de 18 cooperativas y 10 precooperativas con un total de 1759 artesanos y 513 aprendices. En Ecuador, se creó una nueva cooperativa con 80 productores y 300 aprendices y se apoyaron también otras dos cooperativas y una federación de ocho cooperativas productoras con un total de 469 artesanos y 647 aprendices. En resumen se puede decir que como resultado de la primera etapa, se cuenta ya con seis empresas artesanales agrupadas, algunas de las cuales en plena fase de expansión. El apoyo a estas agrupaciones artesanales, productoras y de comercialización, recayó fundamentalmente en las áreas de motivación empresarial de los artesanos, estructuración administrativa-contable, organización y obtención de personería jurídica. En menor grado se apoyó a las empresas en los campos de administración gerencial, desarrollo de nuevos productos, adaptación de productos, control de calidad, técnicas de producción y comercialización, así como en el

asesoramiento para la obtención de créditos para el financiamiento de los planes de inversión y de capital de trabajo. Los proyectos pilotos identificados y apoyados en esta Primera Etapa del Programa beneficiarán directamente a 4.000 artesanos localizados principalmente en áreas rurales, con bajo nivel de ingreso y en muchos casos, con precarias condiciones de vida. Se estima que el total de personas beneficiados por esta etapa del Programa alcanzó a aproximadamente a 20.000 personas. (Ver Anexo VI).

5.7 Durante la Primera Etapa se han realizado varias gestiones destinadas a canalizar hacia los proyectos piloto los recursos financieros y apoyo técnico de otras agencias nacionales, bilaterales e internacionales. Se ha logrado un aporte inicial al Programa en Guatemala por el equivalente de US\$50.000 por parte de CIDA y la colaboración del Cuerpo de Paz a través de 13 voluntarios que trabajan directamente con los proyectos pilotos en este mismo país. También se ha conseguido la colaboración de la UNCTAD en el campo de diseño de productos y la asesoría de un experto en desarrollo artesanal del PNUD. Asimismo se han iniciado contactos con el objeto de recibir el apoyo financiero y/o técnico en forma directa o paralela a la acción del Banco, principalmente con la Fundación Interamericana: "Overseas Educational Fund" de la "League of Women Voters" de los Estados Unidos; "Partners of the Americas"; "OXFAM"; "World Crafts Council" y USAID. A nivel nacional también se obtuvo apoyo y se prevee la canalización creciente de otros esfuerzos al Programa de organismos que actúan en el campo de desarrollo artesanal y de la pequeña empresa industrial.

5.8 El desarrollo de la Primera Etapa del Programa ha mostrado ciertas deficiencias debidas principalmente a:

(a) La separación del Programa en dos fases; la primera abarcando las operaciones de preinversión y la segunda las de puesta en marcha de las empresas, las cuales no resultaron adecuadas a las necesidades de ejecución derivadas de la naturaleza de los proyectos identificados.

(b) La dispersión geográfica del Programa y su administración centralizada le restaron flexibilidad y dificultaron su adecuación a las condiciones y requerimientos particulares de los países beneficiarios.

(c) El mecanismo de ejecución por un grupo central de consultores localizado en Quito y que se trasladaba a los varios países resultó poco ágil y eficiente. Asimismo, la falta de asistencia técnica permanente del grupo técnico en Guatemala y Bolivia ha contribuido a que estos países no aprovecharan plenamente los beneficios de la asistencia contemplada.

(d) Los recursos aprobados han sido insuficientes para cubrir las actividades previstas en forma paralela para los tres países.

(e) Problemas relacionados con la lentitud y complejidad de trámites administrativos para la contratación del personal técnico, viajes y otros gastos del Programa se hacía desde la Sede del Banco en Washington.

(f) En las operaciones contempladas en el Programa se ha notado la relativa debilidad del apoyo al desarrollo de productos y comercialización, el cual es indispensable para completar la asistencia técnica.

- 11 -

(g) El largo tiempo transcurrido para la firma de los acuerdos con los organismos nacionales de contraparte para la ejecución del Programa.

- 5.9 Los logros del Programa, sin embargo, han sido significativos tanto en términos de su impacto directo sobre los artesanos de los proyectos piloto, así como de sus efectos demostrativos. Dichos proyectos tienen en la actualidad capacidad de asimilar mejoras importantes en su estructura jurídica, administrativa, contable y técnica, que les permitirá en un futuro desarrollarse como empresas modernas, competitivas, con mayor escala de producción e incorporar un número considerable de nuevos trabajadores.

Adicionalmente, cabe mencionar que el sector artesanal encuentra serias dificultades para obtener un adecuado financiamiento que posibilite su desarrollo, originadas en general en las limitaciones derivadas de los requisitos exigidos por las instituciones financieras que no se adecúan a las características y necesidades del sector.

- 5.10 En la elaboración del plan de operaciones para la Segunda Etapa del Programa se han tomado en cuenta las experiencias anteriormente mencionadas con el objeto de corregir las deficiencias señaladas y lograr los objetivos que se persiguen en la forma más eficiente. Consecuentemente, el presente Plan de Operaciones propone Subprogramas específicos para cada país, manteniéndose solamente una actividad de intercambio de experiencias a nivel de Seminarios que beneficiarán a los tres países.
- 5.11 Asimismo, se espera que terminada esta segunda y última etapa del Programa de Cooperación Técnica las instituciones estén en condición de administrarse por sus propios medios y utilizar el crédito de los organismos nacionales financieros de desarrollo.

## VI. COSTO TOTAL DEL PROGRAMA

- 6.1 El costo del proyecto de cooperación técnica se estima en un total de US\$1.344.000, de los cuales el Banco financiaría hasta el equivalente de US\$946.000, que representaría el 70.5% del costo del proyecto, y los Beneficiarios el equivalente de US\$398.000, que representaría el 29.5%, de acuerdo a los estimativos presupuestarios que se detallan en la página siguiente.
- 6.2 La distribución del presupuesto se ordena al siguiente detalle:
- I. Subprograma Bolivia (Ver Anexo III).
  - II. Subprograma Ecuador (Ver Anexo IV).
  - III. Subprograma Guatemala (Ver Anexo V).

CUADRO DE RESUMEN DE COSTOS

	BOLIVIA		ECUADOR		GUATEMALA	
	BID	Local	BID	Local	BID	Local
<u>Asignación del Programa</u>	76.858	51.800	71.300	23.300	73.550	51.000
<u>Asignamiento Específico</u>						
Operacional, Administración y Financiamiento.	19.200			66.300	18.000	18.000
Producción, Comercialización, Empaquetamiento e Identificación	63.460	9.600	103.976		51.500	26.400
Proyectos Complementarios.						
Diseño y Comercialización Internacional.	30.000	4.000	35.000	4.000	30.000	4.000
<u>Asesoría Técnica al Programa</u>	15.000		15.000		15.000	
<u>Operaciones</u>						
Instalación talleres demostrativos, herramientas y equipos.	38.000		33.000		40.000	
Mostradores, materiales de promoción y obras técnicas.	17.000	6.000	17.000		17.000	
Transportes.	6.000		6.000	17.800	11.000	6.000
<u>Gastos Administrativos</u>		12.000		69.300		12.000
<u>Subtotales</u>	<u>50.482</u>	<u>4.600</u>	<u>43.724</u>	<u>4.300</u>	<u>48.950</u>	<u>7.500</u>
Totales:	316.000	88.000	325.000	185.000	305.000	125.000

Monto del BID                   US\$ 946.000  
 Monto de los Beneficiarios       398.000  
TOTAL PROGRAMA               US\$1.344.000  
                                       =====

## VII FONDO AL CUAL SE AFECTARAN LOS RECURSOS

- 7.1 El aporte del Banco hasta el equivalente de US\$946.000 sería cargado a los ingresos netos del Fondo de Operaciones Especiales, con caracter de no-reembolsable.

## VIII. DESEMBOLSOS

- 8.1 Los desembolsos de hasta US\$ 301.000, para Bolivia, US\$ 310.000 para Ecuador y US\$ 290.000 para Guatemala se efectuarán directamente a INBOPIA en Bolivia, CENAPIA en Ecuador y CORFINA en Guatemala, organismos que administrarán los recursos de acuerdo con los detalles presupuestarios indicados en cada Subprograma. Los recursos de US\$15.000 para cada país destinados a las evaluaciones indicadas en la Sección IV, 4.10, serán administrados directamente por el Banco.
- 8.2 Para los fines indicados en el párrafo anterior, el Banco constituirá a nombre de los organismos de contrapartida INBOPIA en Bolivia, CENAPIA en Ecuador y CORFINA en Guatemala, sendos Fondos Rotatorios por los equivalentes de hasta US\$30.000 para Bolivia, US\$30.000 para Ecuador, y US\$30.000 para Guatemala. Los desembolsos correspondientes a la constitución y renovación de los Fondos Rotatorios se harán a solicitud de la entidad ejecutora, una vez que se haya firmado el Convenio respectivo y dentro de un plazo no mayor a los 36 meses, contados a partir de la fecha de suscripción del Convenio. La fecha de iniciación del período de ejecución se determinará, como se estableció en el numeral 4.8 con el nombramiento del Jefe del Subprograma para cada país, la cual no deberá exceder a los 6 meses después de haberse firmado el Convenio.
- 8.3 La renovación de los Fondos Rotatorios se hará a solicitud de la entidad ejecutora y previo informe, detallado y debidamente autorizado, de los gastos efectuados y los nuevos compromisos adquiridos. Dichos informes de gastos deberán contar con la aprobación de cada Jefe de Subprograma y cada Coordinador Nacional.

## IX. INFORMES

El Convenio de Cooperación Técnica que se suscriba con los Beneficiarios deberá establecer la obligación de presentar a las entidades ejecutoras, con dos copias al Banco los siguientes informes:

- 9.1 De los Jefes de Subprograma y Consultores
- i) Un informe presentando un programa detallado de actividades para el primer año de ejecución del Programa, a más tardar dos meses después de iniciadas sus labores. Dicho informe deberá contener como Capítulo primero de introducción, el diagnóstico detallado de la situación de los Grupos artesanales inicialmente alcanzados por el Programa, de acuerdo a los criterios y contenido indicados en la Sección XI, últimos dos párrafos.

- ii) Un informe de evaluación de las actividades del primer año del programa, conjuntamente con el programa para el segundo año de actividades, dentro de los 30 días de finalizado el primer año de ejecución.
  - iii) Informes trimestrales de progreso contemplando los aspectos técnico y administrativo, describiendo las actividades realizadas y adjuntando los informes de los consultores. En el último informe debería incluirse un capítulo de consideraciones y recomendaciones que será considerado informe final.
- 9.2 Cualquier otro informe que pudiera ser solicitado por los organismos de contrapartida y/o por el Banco.

9.3 Entidades Ejecutoras

Corresponde a las entidades ejecutoras la presentación de un informe final auditado por auditores a satisfacción del Banco, de los gastos efectuados con cargo a la contribución del Banco y al aporte local para la ejecución de la operación. Dichos informes deberán ser presentados en un plazo no mayor de 90 días contados a partir de la fecha del último desembolso.

X. SUPERVISION

- 10.1 En el Convenio de Cooperación Técnica a ser suscrito y en los contratos que se firmen con los consultores y agencia especializada, se establecerán, sin perjuicio de la supervisión de las labores de los consultores que realicen los Beneficiarios, que la supervisión del proyecto podrá ejercerla el Banco por medio de sus representantes en Bolivia, Ecuador y Guatemala, y por las unidades responsables de este proyecto en la sede. Para este propósito, los Beneficiarios deberán mantener informado al Representante del Banco en sus países de las actividades relacionadas con la ejecución de este proyecto.

XI. EVALUACION

- 11.1 Debido a la complejidad del Programa, para determinar el logro real de los objetivos perseguidos, dificultades encontradas y causas de las mismas y, sobre todo, orientaciones para el Banco para su acción futura en base a la experiencia y resultados reales obtenidos del Programa, su evaluación deberá ser efectuada por el personal del Banco que actúe en la supervisión del Proyecto, apoyado, si fuere necesario, por expertos que no hayan participado en la ejecución del Programa.
- 11.2 Se contempla realizar dos evaluaciones. Una, entre los 12 y 14 meses de iniciados los trabajos en cada país, la que se realizaría sin interrumpir la ejecución. El informe de evaluación que se obtenga en esa oportunidad servirá para corregir errores y rectificar rumbos, si necesario, según sea la experiencia recogida hasta ese momento en la ejecución del proyecto.

La segunda sería la evaluación al término del proyecto, que se realizaría dentro de los 6 meses de terminada la ejecución en cada país.

11.3 La evaluación final deberá considerar los avances que se hayan operado, tanto a nivel cuantitativo como cualitativo, en el desarrollo de las actividades de los grupos artesanales alcanzados por el proyecto, y en particular:

- i) cambios en el ingreso familiar y per cápita, originados por las actividades artesanales;
- ii) grado en que se hayan expandido o consolidado las ventas en los mercados interno y externo;
- iii) mejoras logradas en cuanto al acceso al crédito interno y/o externo por los grupos artesanales, y medidas tomadas en este sentido por los gobiernos o instituciones de financiamiento en cada país.
- iv) grado de integración vertical y horizontal de las actividades de producción/distribución y comercialización interna y externa;
- v) cambios operados en cuanto a la incorporación y uso de instalaciones, herramientas, equipos, etc. al proceso de producción y/o comercialización;
- vi) mejoras observadas en las actividades de administración gerencial y control de las distintas etapas del proceso de producción/comercialización;
- vii) cambios cualitativos significativos en materia de calidad de las materias primas y materiales utilizados, diseño de los productos finales, adopción de nuevas tecnologías, etc.

11.4 Para facilitar las actividades de evaluación intermedia y final, los consultores deberán efectuar un diagnóstico detallado de la situación de los grupos artesanales alcanzados por el Programa, dentro de los 90 días de iniciadas las actividades del mismo, utilizando en la medida de lo posible los criterios indicados en el punto anterior.

## XII. CONVENIO

Los Convenios entre el Banco y los Beneficiarios INBOPIA, SENAPIA y CORFINA deberán firmarse dentro de los 30 días siguientes a la aprobación de este plan de operaciones.

## XIII. RESPONSABILIDAD EN EL BANCO

El Departamento de Desarrollo Económico y Social, a través de la Subgerencia de Cooperación Técnica, División de Asistencia Técnica, tendrá la responsabilidad básica de esta operación y asumirá, en consulta con la Sección de Economía Industrial e Infraestructura de la División de Estudios Generales, la responsabilidad técnica.

## XIV. RECOMENDACION

El Gerente del Departamento de Desarrollo Económico y Social recomienda este plan de Operaciones al Presidente del Banco por intermedio del Comité de Evaluación de Proyectos, Préstamos y Cooperación Técnica para que, de ser aprobado, el Presidente someta a consideración del Directorio Ejecutivo la correspondiente Resolución.



## PROYECTO DE RESOLUCION

### BOLIVIA, ECUADOR Y GUATEMALA. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA LA SEGUNDA ETAPA DEL PROGRAMA DE FOMENTO DE EMPRESAS ARTESANALES

El Directorio Ejecutivo

#### RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que proceda en nombre y representación del Banco a suscribir los acuerdos necesarios y a adoptar las demás medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el Documento AT-424 sobre cooperación técnica con los Gobiernos de las Repúblicas de Bolivia, Ecuador y Guatemala para la segunda etapa del programa de fomento de empresas artesanales.
2. Destinar para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$946.000 o su equivalente, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, que será distribuida como sigue: (a) Bolivia: hasta US\$316.000 o su equivalente; (b) Ecuador: hasta US\$325.000 o su equivalente, y (c) Guatemala: hasta US\$305.000 o su equivalente.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.

ESQUEMA GENERAL DE ACTIVIDADES DEL PROGRAMA

- A. A nivel de las empresas artesanales y grupos afiliados para suministrar el apoyo operativo requerido por éstos:
- (i) Programación del desarrollo de los proyectos piloto en las diversas fases de sus actividades, conjuntamente con las directivos de las cooperativas y otros grupos involucrados.
  - (ii) Asesoramiento a las empresas en las áreas de organización básica, así como sistemas y procedimientos administrativos, contables y financieros, con especial énfasis en la promoción o fortalecimiento de las entidades de segundo grado (por ejemplo, uniones de cooperativas) que puedan tener un mayor efecto catalizador al actuar como centros de servicios para las agrupaciones primarias afiliadas.
  - (iii) Apoyo a las operaciones de producción incluyendo el abastecimiento en materia prima; selección de herramientas, equipos y métodos de trabajo; aspectos de diseño, normas y control de calidad; control de inventarios; facilidades físicas y elementos de infraestructura, etc.
  - (iv) Apoyo a las operaciones de comercialización en los mercados internos y externos, con atención a la selección de productos, mercados, canales de distribución e instrumentos de promoción; la fijación de márgenes y precios; el manejo de bodegas; la realización de giras de promoción y comercialización al extranjero, etc.
  - (v) Asistencia a las empresas artesanales e identificación de problemas institucionales en la obtención de financiamiento en la forma de capital semilla y de créditos en condiciones favorables para capital fijo y de operación.
  - (vi) Apoyo para la capacitación de los artesanos y del personal técnico y administrativo de las empresas, mediante la realización o promoción de viajes de adiestramiento a los proyectos pilotos y centros de los países beneficiarios, así como otros programas de adiestramiento en servicio.
  - (vii) Identificación, estudio y apoyo en la realización de proyectos industriales complementarios que favorecen la extensión vertical u horizontal de la artesanía hacia la pequeña industria y puedan formar parte de las actividades de las empresas artesanales (elaboración industrial de materias primas y productos semiterminados destinados a la artesanía, elaboración de manufacturas que incorporen insumos artesanales, operaciones industriales de acabado, etc.)
- B. A nivel del sector artesanal en su conjunto, con el objeto de reforzar los efectos multiplicadores de las empresas artesanales y complementar su acción:

- 2 -

- (i) Identificación, promoción, organización y trámites de legalización de grupos artesanales adicionales, con oficios similares o distintos, que pueden ser incorporados a las empresas apoyadas.
- (ii) Identificación, promoción, organización y puesta en marcha de nuevas empresas artesanales, atendiendo tanto la artesanía tradicional y típica como la moderna y utilitaria.
- (iii) Asesoramiento en el establecimiento por parte de las empresas artesanales de relaciones contractuales y de cooperación con grupos y artesanos individuales no socios, en las esferas de producción (abastecimiento de materia prima y herramientas, diseño, control de calidad), comercialización (información sobre mercados, venta de los productos, subcontratación), financiamiento indirecto (adelantos, garantías, contratos de compra), adiestramiento en servicio y otras.
- (iv) Apoyo para la tecnificación de las actividades de las empresas y del sector artesanal, mediante la introducción y difusión de tecnologías mejoradas o intermedias, adaptadas a la situación y requerimientos particulares de dicho sector, y que garanticen la plena utilización de la mano de obra y materias primas indígenas, conllevando al mismo tiempo un nivel más alto de productividad y calidad de los productos.
- (v) Apoyo para el desarrollo y adaptación de productos y líneas de producción, dirigido a ampliar los mercados internos y externos para las empresas artesanales y otros productores, estimulando la colaboración en los países beneficiarios entre productores, diseñadores, tecnólogos y comercializadores, de tal manera que facilite el desarrollo de una capacidad autónoma y dinámica en este campo.
- (vi) Identificación y promoción de acciones y proyectos complementarios de fomento artesanal que refuerzan el impacto de las empresas artesanales en el resto del sector y redundan en su beneficio.

C. A nivel de las entidades ejecutoras con la finalidad de promover la ampliación de las actividades del Programa.

- (i) Colaboración con las entidades ejecutoras con respecto a sus políticas y actividades de fomento artesanal.
- (ii) Coordinación con el personal especializado de las entidades ejecutoras, y otros programas de adiestramiento, así como una estrecha colaboración con los consultores en la ejecución de las actividades del Programa.
- (iii) Coordinación de las actividades del Programa con las de otros organismos nacionales y agencias internacionales que tienen responsabilidades de fomento artesanal, y promoción de aportes de los mismos para extender las actividades y beneficios del Programa.

- 3 -

(iv) Evaluación de los resultados alcanzados, así como de las experiencias adquiridas con el objeto de orientar las entidades nacionales e internacionales que desempeñan funciones de fomento artesanal.

Funciones y Términos de Referencia de los  
Jefes de Subprograma de Bolivia y Guatemala

I. Funciones

- i) Las funciones principales de los Jefes de Subprogramas en cada país serían la formulación de metas y planes específicos de actividades y la supervisión de la ejecución de los mismos, coordinando las labores de los consultores y personal de contrapartida, así como la utilización de los demás aportes previstos. Proporcionarán igualmente asesoramiento directo a las empresas piloto y colaborarán con las entidades ejecutoras, con el fin de lograr la mayor incidencia del Programa en la capacitación empresarial y desarrollo del Sector Artesanal.
- ii) Los consultores especializados de corto plazo cumplirán las tareas técnicas que demandase el desarrollo del Programa en las esferas de identificación de productos, mercados y grupos artesanales, motivación, promoción y organización de cooperativas y empresas, desarrollo y adaptación de productos, mejoramiento de técnicas, procesos y métodos de trabajo, políticas de fomento artesanal y otras.
- iii) Los consultores de apoyo a las empresas artesanales prestarían sus servicios directamente a los proyectos pilotos existentes en cada país y a otros que se desarrollaren en la segunda etapa, asesorándolos en los aspectos de organización básica, administración gerencial, financiera y contable, producción, comercialización, financiamiento y desarrollo empresarial, entre otros.

II. Jefe Subprograma

Evaluación y presentación del plan específico de desarrollo de las empresas artesanales de uno de los tres países participantes y supervisión detallada de la ejecución del mismo de acuerdo a las siguientes especificaciones:

ANEXO II-A

- 2 -

1. Identificación de problemas y planificación y coordinación de actividades en aspectos administrativos, organizacionales, de expansión, producción, comercialización, adiestramiento y obtención de financiamiento.
  - a) Analizar y evaluar la situación de las empresas e identificar sus deficiencias administrativas y organizacionales con el fin de proponer y asesorar las actividades adecuadas para su mejoramiento y expansión.
  - b) Promover el fortalecimiento de las entidades que puedan operar como centros de servicios para las agrupaciones afiliadas.
  - c) Coordinar y asesorar las operaciones de producción, en particular los aspectos de abastecimiento de materia prima, selección de herramientas, equipos y métodos de trabajo, aspectos de diseño, normas y controles de calidad, control de inventarios, facilidades físicas, etc.
  - d) Coordinar las actividades de comercialización en los mercados internos y externos: selección de productos, identificación de mercados, canales de distribución e instrumentos de promoción; fijación de márgenes y precios; manejo de bodegas; realización de giras de promoción y comercialización.
  - e) Organizar y coordinar programas y viajes de capacitación y adiestramiento en servicio para los artesanos y personal técnico y administrativo de las empresas, mediante viajes a los proyectos piloto y centros de los países beneficiarios u otros donde existan programas de adiestramiento en servicio.
  - f) Identificar y promover la realización de proyectos industriales complementarios que favorezcan la extensión de la artesanía hacia la pequeña industria y puedan formar parte de las actividades de las empresas artesanales (elaboración industrial de materias primas y productos semiterminados destinados a la artesanía, operaciones industriales de acabado, etc.)

- g) Promover y asesorar a las empresas artesanales en la obtención de financiamiento en la forma de capital semilla y de créditos en condiciones favorables para capital fijo y de operación.
  - h) Identificar las necesidades de consultorías de corto plazo y coordinar la más adecuada y eficiente utilización del total de meses/expertos asignados.
2. Identificación, promoción y coordinación de nuevas empresas artesanales y de actividades de fomento al sector artesanal.
- a) Promover y asesorar la organización y trámites de legalización de grupos artesanales adicionales que puedan incorporarse a las empresas apoyadas.
  - b) Identificar, promover y asesorar la puesta en marcha de nuevas empresas artesanales.
  - c) Coordinación de relaciones contractuales y actividades de cooperación con grupos y artesanos individuales no socios en las esferas de producción, comercialización, financiamiento indirecto, adiestramiento en servicio, etc.
  - d) Identificar las necesidades de mejoramiento tecnológico y promover la introducción y difusión de tecnologías intermedias, adecuadas a la situación y requerimientos del sector y que garanticen la plena utilización de la mano de obra y materias primas indígenas, significando igualmente un más alto nivel de productividad y calidad de los productos.
3. Coordinación y promoción de actividades de colaboración.
- a) Colaborar con las entidades ejecutoras con respecto a sus políticas y actividades de fomento artesanal.
  - b) Coordinación con el personal especializado de las entidades ejecutoras y estrecha colaboración con los consultores de la contrapartida en la ejecución de las actividades del Programa.
  - c) Coordinar las actividades del Programa con las de otros organismos nacionales y agencias internacionales y promover la obtención de aportes de las mismas entidades.
  - d) Coordinación y colaboración estrecha con las actividades de comercialización externa y de intercambio de experiencias.

4. Proponer a los beneficiarios, con copia al Banco, términos de referencia específicos para consultores que actuarían en la realización de las funciones mencionadas en la Sección I, Funciones, párrafos ii) y iii).



## Funciones y Términos de Referencia del

### Jefe de Subprograma de Ecuador

#### I. Funciones

- i) Las funciones principales de los Jefes de Subprogramas en cada país serían la formulación de metas y planes específicos de actividades y la supervisión de la ejecución de los mismos, coordinando las labores de los consultores y personal de contrapartida, así como la utilización de los demás aportes previstos. Proporcionarán igualmente asesoramiento directo a las empresas piloto y colaborarán con las entidades ejecutoras, con el fin de lograr la mayor incidencia del Programa en la capacitación empresarial y desarrollo del Sector Artesanal.
- ii) Los consultores especializados de corto plazo cumplirán las tareas técnicas que demandase el desarrollo del Programa en las esferas de identificación de productos, mercados y grupos artesanales, motivación, promoción y organización de cooperativas y empresas, desarrollo y adaptación de productos, mejoramiento de técnicas, procesos y métodos de trabajo, políticas de fomento artesanal y otras.
- iii) Los consultores de apoyo a las empresas artesanales prestarían sus servicios directamente a los proyectos pilotos existentes en cada país y a otros que se desarrollaren en la segunda etapa, asesorándolos en los aspectos de organización básica, administración gerencial, financiera y contable, producción, comercialización, financiamiento y desarrollo empresarial, entre otros.

#### II. Jefe Subprograma

Evaluación y presentación del plan específico de desarrollo de las empresas artesanales de uno de los tres países participantes y supervisión detallada de la ejecución del mismo de acuerdo a las siguientes especificaciones:

ANEXO II-B

- 2 -

1. Identificación de problemas y planificación y coordinación de actividades en aspectos administrativos, organizacionales, de expansión, producción, comercialización, adiestramiento y obtención de financiamiento.
  - a) Analizar y evaluar la situación de las empresas e identificar sus deficiencias administrativas y organizacionales con el fin de proponer y asesorar las actividades adecuadas para su su mejoramiento y expansión.
  - b) Coordinar y asesorar las operaciones de producción, en particular los aspectos de abastecimiento de materia prima, selección de herramientas, equipos y métodos de trabajo, aspectos de diseño, normas y controles de calidad, control de inventarios, facilidades físicas, etc.
  - c) Coordinar las actividades de comercialización en los mercados internos y externos: selección de productos, identificación de mercados, canales de distribución e instrumentos de promoción; fijación de márgenes y precios; manejo de bodegas; realización de giras de promoción y comercialización.
  - d) Identificar y promover la realización de proyectos industriales complementarios que favorezcan la extensión de la artesanía hacia la pequeña industria y puedan formar parte de las actividades de las empresas artesanales (elaboración industrial de materias primas y productos semiterminados destinados a la artesanía, operaciones industriales de acabado, etc.)
  - e) Identificar las necesidades de consultorías de corto plazo y coordinar la más adecuada y eficiente utilización del total de meses/expertos asignados.
2. Identificación, promoción y coordinación de nuevas empresas artesanales y de actividades de fomento al sector artesanal.
  - a) Identificar, promover y asesorar la puesta en marcha de nuevas empresas artesanales.
  - b) Identificar las necesidades de mejoramiento tecnológico y promover la introducción y difusión de tecnologías intermedias, adecuadas a la situación y requerimientos del sector y que garanticen la plena utilización de la mano de obra y materias primas indígenas, significando igualmente un más alto nivel de productividad y calidad de los productos.

- 3 -

3. a) Colaborar con las entidades ejecutoras con respecto a sus políticas y actividades de fomento artesanal.
  - b) Coordinación con el personal especializado de las entidades ejecutoras y estrecha colaboración con los consultores de la contrapartida en la ejecución de las actividades del Programa.
  - c) Coordinar las actividades del Programa con agencias internacionales y promover la obtención de aportes de las mismas entidades.
  - d) Coordinación y colaboración estrecha con las actividades de comercialización externa y de intercambio de experiencias.
- 
4. Proponer a los Beneficiarios, con copia al Banco, términos de referencia específicos para consultores que actuarían en la realización de las funciones mencionadas en la Sección I, Funciones, párrafos ii) y iii).

BOLIVIA. Costos del Subprograma de Artesanías.

		(Equivalente en US\$)	
		BID	Aporte Local
		_____	_____
a) <u>Honorarios</u>			
1) <u>Coordinación del Programa</u>			
i) Jefe del Programa (24 m/e a razón de US\$2200).	52.800		
ii) Coordinador Nacional (24 m/e)			26.400
iii) Asistente Administrativo (24 m/e)			17.400
iv) Secretaria (24 m/e)			8.000
2) <u>Grupo de Consultores (y contrapartes nacionales)</u>			
i) Asesores especializados de corto plazo en sistemas de producción y organización de cooperativas y pequeñas empresas (24 m/e a razón de US\$1.500)	36.000		
ii) Asesor/es experto/s en diseños, herramientas técnicas, materias primas, control de calidad, ventas, etc. (12 m/e a US\$800)(12 m/e a \$800)	9.600		9.600
iii) Asesor/es especializado en administración y asesoramiento (24 m/e a US\$800).	19.200		
iv) Asesor/es experto/s en diseños y comercialización, partida global para el pago de pasajes internacionales, honorarios, viáticos y otros gastos participación en ferias y giras de comercialización internacionales.	30.000		4.000
<u>Asesoría técnica al Programa</u> 1/	15.000		

1/ Incluye honorarios, pasajes y viáticos.

//..

<u>b) Costos de contrataciones</u>	<u>BID</u>	<u>Aporte Local</u>
para los expertos indicados en a.1.i) y a.2.iii).		
i) Viajes internacionales		
10(1 consultor + 3 dependientes y 6 consultores sin dependientes) viajes a razón de US\$600.	6.000	
ii) Equipajes		
35 Kgs por experto (7)=245 Kgs y 20 Kgs por depend. (3)= 60 Kgs total 305 Kgs ida y vuelta.	1.540	
iii) Subsidios, seguros, vacaciones y transporte menaje para el consultor indicado en a.1.i) solamente:		
- subsidio por instalación	900	
- subsidio por lugar de trabajo, a razón de US\$4.379 por año.	8.758	
- seguros US\$50 por 24 m/e	1.200	
- vacaciones <u>1/</u>	2.320	
- transporte de menaje, 8000 lbs. a US\$1	8.000	
iv) Viáticos		
para consultores indicados en a.2.iii) solamente (5 e.x 30 ds x US\$40 promedio y (5 e. x 60 ds x US\$24 promedio)	13.200	
<u>c) Otros costos del Programa</u>		
1) Viáticos y viajes internos otro personal del Programa <u>2/</u>	6.000	6.000
2) Adquisición y contratación de muestras y materiales de promoción.	15.000	
3) Adquisición de obras técnicas (materiales de difusión y/o adiestramiento)	2.000	

1/ Hasta un máximo del 50% y para el caso de que el consultor no haya hecho uso efectivo de sus vacaciones.

2/ Incluye costos de operación y mantenimiento vehículos CORFINA/ARTEXCO afectados al Programa.

	<u>BID</u>	<u>Aporte Local</u>
4) Adquisición maquinaria herramientas y equipos e instalación de pequeños talleres demostrativos para la incorporación de tecnologías intermedias.	20.000	
5) Equipo de proyección audiovisual y programación.	6.000	
6) Vehículo casa andante.	12.000	
7) Gastos de oficina, comunicación y otros gastos administrativos, inclusive los que demande las reuniones a que se refiere el párrafo 4.04 (viii).		12.000
d) <u>Imprevistos</u>		
Aproximadamente 10% y 6% respectivamente	50.482	4.600
	<hr/>	<hr/>
Totales:	316.000	88.000
	=====	=====

Rev.

ECUADOR. Costos del Subprograma de Artesanías.	Contribución	Aporte
	del Banco	del Gobierno
	(equiv. en US\$)	

I. Consultores (Sección 2.02 (a))(a) Honorarios

(i) Jefe del Subprograma (Sección 2.02 (a) (i)) 24 meses al equivalente de US\$2.200 por mes	52.800
(ii) Tres Consultores en Ingeniería de Producción (Sección 2.02 (a) (ii)), 18 meses/experto a US\$2.000 por mes	36.000
(iii) Varios Consultores en diseños y desarrollo producción artesanal (Sección 2.02 (a), (iii)) 18 meses/experto a US\$1.800 por mes	32.400
(iv) Consultores comercialización externa (Sección 2.02 (a) (iv)), incluyendo pasajes internacionales, viáticos y otros gastos de participación en ferias y giras de comercialización internacional	35.000

(b) Gastos de viaje (Jefe del Subprograma y consultores indicados en (a) (ii) y (iii) anterior)

(i) Viajes internacionales. Jefe del Programa y 3 dependientes y 7 consultores y 12 dependientes. <u>1/</u> Total 23 pasajes ida y vuelta al equiv. de US\$600 por pasaje promedio	13.800
(ii) Exceso de equipaje: 35 kgs. por consultor (8) y 20 kgs. por dependiente (15). Total 580 kgs. a US\$2.70 ida y vuelta	1.566

1/ Tienen derecho al pago de pasajes de dependientes los Consultores contratados por plazos de 6 meses o superiores.

	<u>Contribución del Banco</u>	<u>Aporte del Gobierno</u>
	(equiv. en US\$)	
(c) <u>Beneficios</u> (Jefe del Programa)		
(i) Subsidio instalación	900	
(ii) Subsidio lugar de trabajo	3.200	
(iii) Seguros (equiv. de US\$50 por mes)	1.200	
(iv) Vacaciones (sólo podrán pagarse hasta un máximo del 50% del total de vacaciones, en caso de que no se haya hecho uso efectivo de las mismas)	2.320	
(v) Transporte de menaje (8.000 lbs. al equiv. de US\$1 por lb.)	8.000	
(d) Beneficios de Consultores indicados en (a) (ii) y (iii)		
(i) Subsidio de instalación. 4 Consultores contratados por seis meses. Equiv. de US\$900 cada uno	3.600	
(ii) Subsidio lugar de trabajo. 4 Consultores contratados por seis meses. Equiv. de US\$800 cada uno	3.200	
(iii) Seguros (equiv. a 36 meses/ experto a US\$50 por mes)	1.800	
(iv) Vacaciones (sólo podrán pagarse hasta un máximo del 50% del total de vacaciones, en caso de que no se haya hecho uso efectivo de las mismas)	2.340	
(e) <u>Viáticos</u> (Consultores indicados en (a) (iii) anterior contratados por menos de seis meses)		
Primeros 30 días por Consultor al equivalente de US\$48 diarios y días restantes al equiv. de US\$29 diarios	12.150	



	<u>Contribución del Banco</u>	<u>Aporte del Gobierno</u>
	(equiv. en US\$)	
II. <u>Personal técnico local (Sección 2.07)</u>		
(a) <u>Coordinador Nacional del Programa (Sección 2.07 (i))</u>		15.300
(b) <u>Profesionales especializados en capacitación gerencial, organización y comercialización (Sección 2.07 (ii))</u>		27.200
(c) <u>Otros expertos (Sección 2.07 (iii)), y gastos beneficios sociales personal técnico local.</u>		39.100
III. <u>Otros gastos del Subprograma</u>		
(a) <u>Apoyo logístico (Sección 2.10 (a))</u>		
(i) <u>Secretaría Ejecutiva (24 meses)</u>		8.000
(ii) <u>Oficinas, muebles, útiles de escritorio, comunicaciones y otros gastos, inclusive los que demanden las reuniones a que se refiere el párrafo 4.04 (viii).</u>		69.300
(b) <u>Otros gastos de expertos locales que participarán en ferias y giras de comercialización internacionales.</u>		4.000
(c) <u>Viajes y viáticos dentro de Ecuador, incluyendo costos de operación y mantenimiento de vehículos.</u>	6.000	17.800
(d) <u>Adquisición y/o contratación de muestras y materiales de promoción (Sección 2.08 (a) (i))</u>	15.000	
(e) <u>Adquisición de obras técnicas, incluyendo materiales de difusión y adiestramiento (Sección 2.08 (a) (ii))</u>	2.000	

	Contribución del Banco	Aporte del Gobierno
	(equiv. en US\$)	
(f) <u>Adquisición de maquinaria, herramientas, equipo e instalaciones de talleres demostrativos</u> (Sección 2.08 (a) (iii))	20.000	
(g) <u>Adquisición de equipo de proyección audiovisual y programación</u> (Sección 2.08 (a) (iv))	6.000	
(h) <u>Vehículo</u> (Sección 2.08 (a) (v))	7.000	
IV. <u>Asesoría técnica del Programa</u> (Sección 2.12)	15.000	
V. <u>Imprevistos</u>	43.724	4.300
TOTALES:	<u>325.000</u>	<u>185.000</u>

GUATEMALA. Costos del Subprograma de Artesanías

	(Equivalente en US\$)	
	BID	Aporte Local
a) <u>Honorarios</u>		
1) <u>Coordinación del Programa</u>		
i) Jefe del Programa (24 m/e a razón de US\$2200)	52.800	
ii) Coordinador Nacional (24 m/e)		26.400
iii) Asistente Administrativo (24 m/e)		17.400
iv) Secretaria bilingüe (24 m/e)		7.250
2) <u>Grupo de Consultores (y contrapartes nacionales)</u>		
i) Asesor/es Gerencial/es (12 m/e y 12 m/e a razón de US\$800)	9.600	9.600
ii) Asesor/es especializado/s en Administración y Asesoramiento Financiero (12 m/e y 12 m/e a razón de US\$700)	8.400	8.400
iii) Asesores especializados en sistemas de producción, comercialización, adiestramiento e identificación de proyectos complementarios, sobre siguiente estimación:		
1) (15 m/e a razón de US\$1800) =	27.000	16.800
2) ( 9 m/e a razón de US\$ 700) =	6.300	
3) (24 m/e a razón de US\$ 700) =		
iv) Asesor/es experto/s en diseños y comercialización, partida global para el pago de pasajes internacionales, honorarios, viáticos y otros gastos participación en ferias y giras de comercialización internacionales.	30.000	4.000
v) Asistente (24 m/e)		9.600

1/ Sobre la base de cinco consultores por períodos cortos de tiempo. Incluye los beneficios por seguros.

	<u>BID</u>	<u>Aporte Local</u>
b) <u>Costos de contrataciones</u>		
para los expertos indicados en a.1.i.) y a.2.iii)1) solamente.		
i) Viajes internacionales		
9 (1 consultor + 3 dependientes y 5 consultores sin dependientes) viajes a razón de US\$650 promedio ida/regreso.	5.850	
ii) Equipajes		
35 kg. por experto (6)=210 kg. y 20 kg. por dependiente (3) =60 kg. total 270 kg. por US\$10 promedio	2.700	
iii) Subsidios, seguros, vacaciones y transporte menaje para el consultor indicado en a.1.i) solamente:		
- subsidio por instalación	900	
- subsidio por lugar de trabajo, a razón de US\$2.150/año	4.300	
- seguros, US\$70 por 24 m/e	1.680	
- vacaciones <u>1/</u>	2.320	
- transporte de menaje, 8000 lbs. a US\$1	8.000	
iv) Viáticos		
para consultores indicados en a.2.iii)1) solamente (5 e. x 30 ds. x US\$40 promedio y (5 e. x 60 ds. x US\$24/promedio)	13.200	
<u>Asesoría técnica al Programa 2/</u>	15.000	
c) <u>Otros costos del Programa</u>		
i) Viáticos y viajes internos otro personal del Programa <u>3/</u>	6.000	6.000
ii) Adquisición y contratación de muestras y materiales de promoción.	15.000	
iii) Adquisición obras técnicas (materiales de difusión y/o adiestramiento)	2.000	

1/ Hasta un máximo del 50% y para el caso de que el consultor no haya hecho uso efectivo de sus vacaciones.

3/ Incluye costos de operación y mantenimiento vehículos CORFINA/ARTEXCO afectados al Programa.

2/ Incluye honorarios, pasajes y viáticos.

	<u>BID</u>	<u>Aporte Local</u>
iv) Adquisición herramientas y equipos e instalación de pequeños talleres demostrativos para la incorporación de tecnologías intermedias	30.000	
v) Equipo de proyección audiovisual y programación, exhibiciones ARTEXCO <u>4/</u>	3.000	
vi) Vehículo para todo terreno.	7.000	
vii) Asesoramiento diseño parque artesa- nal, Quetzaltenango	5.000	
viii) Gastos de oficina, comunicación y otros gastos administrativos, inclusive las que demande las reuniones a que se refiere el párrafo 4.04 (viii).		12.000
d) <u>Imprevistos</u>		
Aproximadamente 10% y 6% respectivamente	49.950	7.550
Totales:	<u>305.000</u>	<u>125.000</u>

En cuanto a los aportes de contrapartida local vinculados con el pago de honorarios y servicios locales, CORFINA ha indicado que la aprobación definitiva de los montos incluidos en el cuadro de costos está sujeta al dictamen del servicio civil de la nación.

Queda entendido que una vez que se hayan provisto los servicios contractuales a que se hace referencia en el presupuesto anterior, se procederá a cancelar el saldo de la contribución del Banco.

4/ Incluye contratación de la preparación del programa audiovisual por personal especializado.

Evaluación cuantitativa del proyecto piloto en Bolivia.

- i) En la primera fase del Programa de Fomento de Empresas Artesanales en Bolivia fueron creadas, en la provincia de Omasulllos, área del Lago Titicaca, nueve cooperativas productoras y una unión de cooperativas comercializadora de artesanos de Huatajata, la Central de Cooperativas Manos de Bolivia, que al término de 1976 agrupaba a 183 socios cooperativistas, 277 aprendices y cuya área de influencia se extendía a 460 artesanos.

Durante 1977 se espera un incremento del orden de 150 socios cooperativistas y de 250 aprendices, así como de un aumento de 580 personas influenciadas por el desarrollo del Programa.

- ii) El proyecto piloto se desarrolla fundamentalmente en un área agrícola de subsistencia donde predomina el minifundio. La principal de las actividades secundarias es el tejido de punto, a la cual la población dedica aproximadamente 28 semanas del año que se reflejan en una producción de alrededor de 18.500 unidades. El 52% de estos trabajos se efectúan a pedido y el 48% restante como actividad cotidiana.
- iii) Durante el primer año de actividades, la Cooperativa tuvo un nivel de ventas del orden de los US\$132.800. En 1976 dichas ventas alcanzaron alrededor de los US\$300.000 y se ha proyectado para 1977 un nivel de US\$400.000. Los progresos alcanzados durante la etapa de constitución y organización de las Cooperativas Manos de Bolivia permiten estimar que en el curso de los próximos 5 años, el volumen de venta aumente considerablemente y consecuentemente, mejore el ingreso per capita de los socios cooperativistas.
- iv) Las exportaciones artesanales han aumentado a una tasa anual promedio del 50% entre 1973 y 1976. Los países europeos absorben el 58% de las exportaciones bolivianas de artesanía, siendo la República Federal Alemana el comprador más importante, con un tercio de las exportaciones europeas.

Evaluación cuantitativa de los proyectos piloto en Ecuador

- i) Durante la primera fase del Programa y en la sede del mismo, se seleccionaron 3 proyectos piloto que representaban diversas actividades productivas, así como sistemas de asociación que podrían considerarse representativos de los diferentes grupos artesanales en Ecuador.
- ii) Como resultado de la ejecución de la primera etapa del Programa, los grupos artesanales beneficiarios de la asistencia técnica han mejorado sus ingresos anuales, resultado de una reducción de los costos de producción, así como de mejores volúmenes de venta al mercado interno y externo. Asimismo, se ha establecido una estructura productiva que permitirá, en etapas posteriores, la incorporación de un mayor número de artesanos y aprendices. A continuación se indican algunas de las principales características de los proyectos piloto contemplados en la primera fase del Programa:

Proyectos Pilotos	Organización	No. de Artesanos Socios	Aprendices	Capital Social US\$ <u>1/</u>	Total US\$ Ventas/76 <u>2/</u>	No. Potencial Socios/1977 <u>3/</u>	Potencial Ventas/1980 US\$ <u>4/</u>
<u>Productos Andinos</u>	8 Cooperativas productivas 1 Cooperativa comercializadora y de servicios.	364	513	89.800	400.000	2.900	1.200.000 <u>5/</u>
<u>Artesanos Muebles de la Madera</u>	Cooperativa de Producción y Comercialización.	42	84	24.800	110.000	500	450.000
PEGUCHE de OTAVALO	Cooperativa de producción y de comercialización.	63	50	34.000	13.000	240	300.000

1/ Al 31/12/75.

2/ Parcialmente estimadas.

3/ Refiérese al número de artesanos y aprendices que podrían incorporarse a las respectivas organizaciones.

4/ Refiérese a las ventas que realizarían las distintas organizaciones en base al número de socios potenciales.

5/ Supone un gradual incremento de la participación en la comercialización de la producción de las cooperativas asociadas.

Unión de Cooperativas Artesanales "Productos Andinos"

Esta entidad debió ser reorganizada al ingresar al Programa para darle una mayor amplitud administrativa y crediticia. En el primer semestre de 1975 las operaciones de la cooperativa mostraron un saldo negativo, recuperado en el segundo semestre hasta registrar un ligero superavit al cierre del año. En 1976 se aplicó el sistema de administración por presupuesto y pudo observarse nuevamente una tendencia ascendente en las ventas (ver gráfico). Los resultados finales del ejercicio de 1976 se ajustaron a los presupuestados, debiendo señalarse que el valor de las ventas se incrementaron en 22% mientras el costo de las mismas aumentó en un 19.7%.

<u>RESULTADOS</u>	<u>1974</u>	<u>1975</u>	<u>1976</u>	<u>Porcentaje de variación</u>
Ventas	306.297	317.312	387.485	+ 22%
Costo de Ventas	255.863	253.746	302.279	+ 19.1%

En el transcurso de 1976 "Productos Andinos" procedió a la compra de un terreno en la ciudad de Cuenca para construir el Parque Artesanal donde se ubicará la sede de la organización y los talleres de algunas de las cooperativas agrupadas.

Cooperativa Artesanos de la Madera

La actividad de esta empresa se ha limitado en la primera fase del Programa a solucionar problemas de producción, lo que ha permitido un aumento de 25% en el volumen de sus operaciones. Asimismo, ha adquirido terrenos para la construcción de un parque artesanal en Quito, donde se contemplan grupos de talleres colectivos, que será financiada con las utilidades previstas para los próximos dos años.

Cooperativa Textil "Peguche de Otavalo, Ltda."

En la primera fase se ha logrado poner en funcionamiento la planta textil adquirida para producir el lienzo que constituye la materia prima para su actividad. En 1976 el número de socios aumentó en 24 y el de aprendices en 48, mientras que en 1977 los aumentos fueron de 35 y 70 respectivamente. Adicionalmente, se estima que las personas beneficiadas por el Programa de la Cooperativa han sido 85 y 105 en 1976-1977. Las ventas presupuestadas para 1977 alcanzarían a US\$160.000, trabajando la industria textil a una capacidad del 60%.



ANEXO VI (B)

VENTAS DE CALIDAD POR LA UNION DE COOPERATIVAS  
DE PRODUCTORES ANCIANOS

1970-1977

5'891'000

5'247'500  
7'963'700

5'134'700

2'634.000

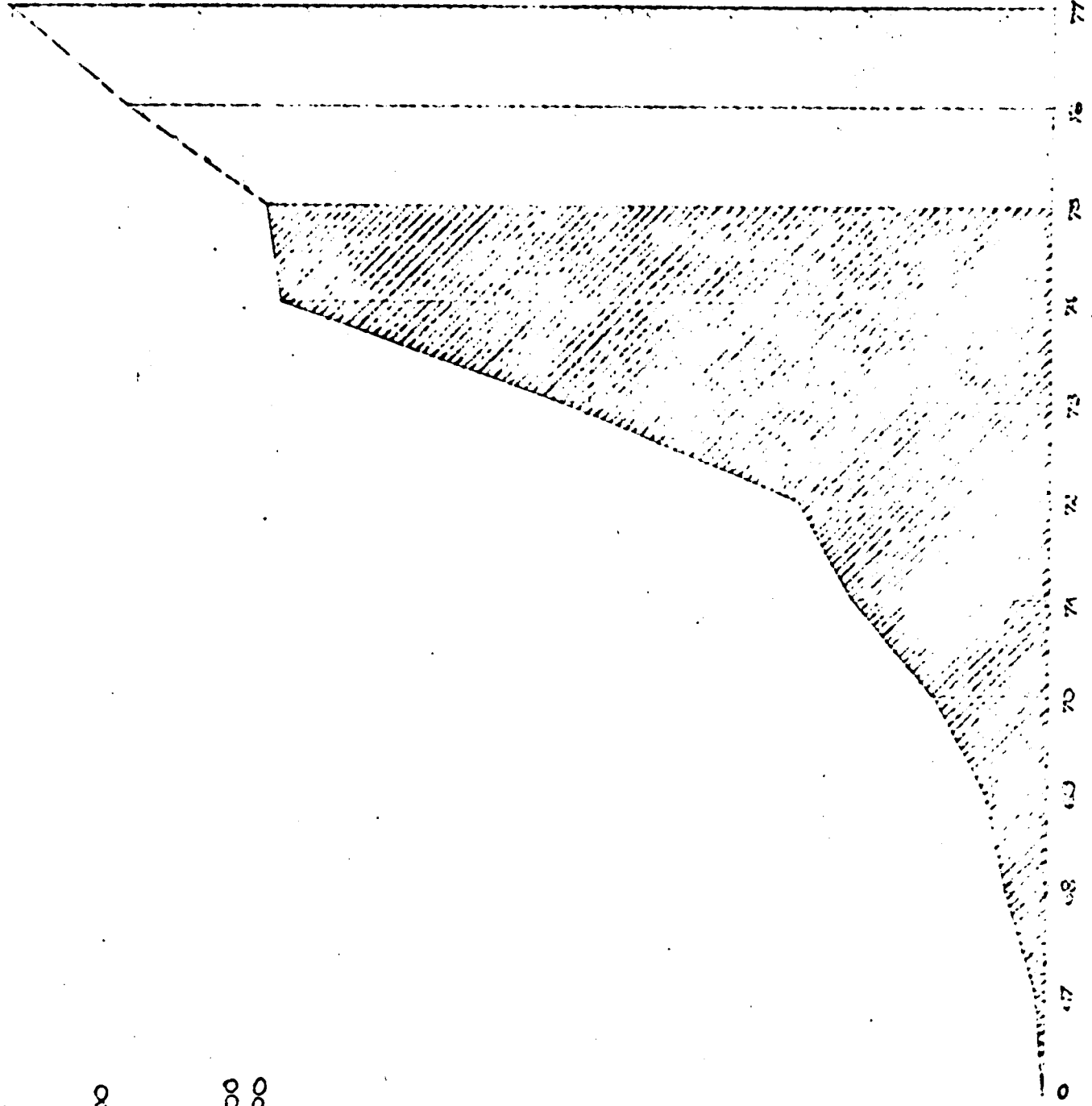
2'086.000

1'328.000

710.000

420.000

85.000



I. Evaluación cuantitativa del proyecto piloto en Guatemala.

- i) Durante el período Julio 1975/Junio 1977 se han creado diez nuevas asociaciones cooperativas, afiliadas a ARTEXCO, incrementándose considerablemente el número de asociados cooperativistas y de artesanos asalariados, como se indica a continuación:

	<u>Julio 1977</u>	<u>Incremento 1977/1975</u>
a) Socios cooperativistas	1.759	692
b) Artesanos asalariados	2.065	530
c) Totales a) + b)	<u>3.824</u>	<u>1.222</u>
	=====	=====

Estas cifras deben considerarse significativamente importantes, y reflejo de la acción específica a nivel nacional, dado que la primera etapa del proyecto regional sólo benefició marginalmente al sector artesanal de Guatemala, como se ha explicado ya en el Plan de Operaciones.

- ii) La magnitud de las ventas debe considerarse todavía reducida, dado que para 1976 fueron del orden de los US\$70.000 aproximadamente. Las estimaciones disponibles para 1977 indican la posibilidad de que las ventas sean de aproximadamente US\$100.000, de cuyo monto alrededor de 65% correspondería a exportaciones fuera de la región.

Las cifras anteriores deben evaluarse teniendo en cuenta que en la actualidad ARTEXCO sólo absorbe una proporción muy reducida de la producción de los grupos artesanales (alrededor de un 10 %) y que todavía no han sido resueltos los problemas más importantes en materia de diseño, control de calidad de materias primas y productos terminados y de comercialización interna y externa (aspectos cubiertos específicamente por esta segunda etapa del Proyecto).

Teniendo en cuenta dichos antecedentes, es posible estimar que al cabo de los próximos cinco años, el volumen de ventas de ARTEXCO podría alcanzar un monto del orden de los US\$1.500.000. Para esa fecha asimismo, se espera que ARTEXCO haya incorporado a su organización a aproximadamente 5.000 artesanos cooperativistas.

- 2 -

De mantenerse las proporciones actuales, el valor de las exportaciones ascendería a aproximadamente US\$1.000.000 anuales.

## II. Cooperación de CORFINA y de otras instituciones

- i) Adicionalmente a los aportes del Banco, contemplados en este Plan de Operaciones, ARTEXCO está recibiendo los siguientes apoyos financieros que incidirán en el período de dos años de ejecución del proyecto:

TIPO DE RECURSOS	DESTINO	FUNDACION INTERAMERICANA	OXFAM <u>1/</u>	CARE <u>2/</u>	CORFINA
DONACION	Adq. mat. primas p/Coop.	Q 50.000			
	Financ. cpas.prod.term.Coop.	Q 40.000			
	Asesor contable coop.	Q 4.000			
	Auditoría programa	Q 3.000			
	Auditoría y análisis cont. ARTEXCO	Q 2.000			
DONACION	Cpa. vehículo		Q 7.000		
	Mobiliario y equipo		Q 1.200		
PRESTAMO	Capital de trabajo		Q 5.000		13.000
	Refinanciamiento deudas				17.000
DONACION	Utilizaciones alternativas			Q 25.000	
	i) Constr. tintorería				
	ii) Constr. oficinas propias ARTEXCO				
		99.000	13.200	25.000	40.000

1/ OXFAM - Utilizado

2/ CARE - Condicionada obtención de terrenos/ARTEXCO.

//..

- 3 -

- ii) Asimismo cabe destacar que CORFINA ha gestionado con el Gobierno Nacional y obtenido un fondo de Q 250.000, el que sería destinado a la construcción de un Parque Artesanal en Quetzaltenango y ha apoyado las actividades del proyecto piloto en su fase de transición de la Ia. a la IIa. Etapa, con recursos del orden de los Q 24.000.

Teniendo en cuenta la importancia que el Parque Artesanal de Quetzaltenango tendría para el desarrollo del sector artesanal de la Región Occidente-Altiplano, se han previsto recursos del Programa para asesorar en el diseño arquitectónico y funcional del mismo.